



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/51/66
S/1996/100
13 de febrero de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo primer período de sesiones

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo primer año

LA SITUACIÓN EN EL ORIENTE MEDIO

Carta de fecha 13 de febrero de 1996 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con nuestras cartas anteriores relativas a los repetidos ataques de Israel contra el Líbano meridional y Bekaa occidental, tengo el honor de comunicarle una serie de ataques realizados en la segunda quincena de enero de 1996.

17 de enero de 1996

Bra'shit y Shaqra y los alrededores de Tibnin, Haddatha y Ayta al-Jabal fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí. Resultaron heridos dos libaneses, Sulayman Muhammad Jaqhbir y Ali Yasin Muhammad Shihab.

18 de enero de 1996

Por razones de seguridad, las fuerzas de Israel y de Lahad impidieron que ninguna persona de Dibbin, en el distrito de Marj Uyun, saliera de la zona de la faja fronteriza.

20 de enero de 1996

Las colinas de Mlita, Jabal Safi y los alrededores de Ayn Bu Siwar, Jarju' y Arabsalim fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí.

21 de enero de 1996

A las 6.00 horas, los alrededores de Kafr Tibnin, Nabatiyah al-Fawqa, Zawtar al-Sharqiyah, Zawtar al-Gharbiyah, Arnun y Yuhmur fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí.

A/51/66
S/1996/100
Español
Página 2

A las 11.30 horas, los alrededores de Bra'shit, Shaqra, Ayta al-Jabal, Haddatha, Tibnin y Safad al-Battikh fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí .

23 de enero de 1996

Los alrededores de Shaqra fueron bombardeados por la artillería israelí.

25 de enero 1996

A las 4.30 horas, los alrededores de Kafra, Yatar, Haddatha y Ayta al-Jabal fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí.

A las 9.45 horas, las colinas de Mlita, Jabal Safi y los alrededores de Arabsalim, Jarju' y Ayn Bu Siwar fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí. No se comunicaron bajas.

A las 10.00 horas, las colinas de Mashgharah y Ayn al-Tinah fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí.

A las 11.25 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron Nabatiyah.

A las 12.30 horas, se renovó el bombardeo de las colinas de Mlita, Jabal Safi y los alrededores de Arabsalim en Ayn Bu Siwar, y aviones de guerra israelíes hicieron sobrevuelos a baja altura.

A las 15.30 horas, los alrededores de Kafr Rumman, Kafr Tibnit, Nabatiyah al-Fawqa, Zawtar al-Sharqiyah y Zawtar al-Gharbiyah fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí.

27 de enero de 1996

Aviones de guerra israelíes sobrevolaron a baja altura la zona de Iqlim al-Tuffah.

28 de enero de 1996

Los alrededores de Kafr Tibnin, Kafr Rumman, Mazra'at al-Hamra' y Nabatiyah al-Fawqa y las barracas abandonadas del ejército libanés fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí y de disparos de francotiradores desde posiciones israelíes. Sufrieron daños graves las casas de Jamal Mustafa Ghandur, Fu'ad Mustafa Ghandur y Ali Musa Ghandur.

30 de enero de 1996

A las 9.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron la zona de Iqlim al-Tuffah.

A las 12.45 horas, aviones de guerra israelíes lanzaron dos ataques sucesivos contra las colinas de Jabal Safi y Mlita.

/...

A las 14.00 horas, aviones de guerra israelíes atacaron las alturas de Iqlim al-Tuffah, las colinas de Mlita y Jabal Safi, y fuerzas israelíes bombardearon los alrededores de Muhtaqarah y Jun, en el distrito de Shuf.

A las 18.30 horas, los alrededores de Bra'shit, Haddatha, Ayta al-Jabal, Kafra y Yatar fueron objeto de bombardeos de la artillería israelí.

31 de enero de 1996

Aviones de guerra israelíes sobrevolaron a una altura media aldeas en la zona de Tiro. Helicópteros israelíes bombardearon los wadis entre Tibnin, Ayta al-Jabal, Haddatha y Bayt Yahun utilizando ametralladoras pesadas.

El Gobierno del Líbano condena enérgicamente estos repetidos ataques israelíes, que han causado enormes daños materiales. Condena también en los términos más enérgicos las prácticas arbitrarias contra los civiles. Al igual que los ataques anteriores, esta nueva serie de ataques constituye una agresión abierta contra la soberanía y la independencia del Líbano y una nueva violación flagrante del derecho internacional y de los derechos humanos básicos.

Le agradeceré que disponga que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General, con arreglo al tema titulado "La situación en el Oriente Medio", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Samir MOUBARAK
Representante Permanente
